

EDITORIAL

Alors que l'Europe est en crise, qu'elle tend à se défaire, tournant le dos à ses idéaux et que fleurissent les revendications nationales et identitaires oubliées de l'histoire et de l'héritage commun sur lequel on a su depuis 1945 construire la paix et la prospérité, les Musicales veulent parler d'Europe, en musique.

Non parce que la musique adoucit les mœurs mais bien plutôt car l'Europe, en matière de musique est une réalité millénaire, qui plonge ses racines dans l'Antiquité et qu'elle s'est forgée dans l'échange, le voyage et l'ouverture aux cultures extra-européennes.

Les jalons qui constituent le chant grégorien, les troubadours (qui introduisent la musique populaire dans la musique savante), le développement de la polyphonie et de l'harmonie (École Franco-Flamande), l'invention de l'opéra (Monteverdi), les époques baroque, classique, romantique puis la modernité sous ses formes infiniment variées: tout cela n'a pas de frontière.

Qu'elle soit dans la recherche d'universalité ou dans l'exploration des particularismes, la musique n'a pu se formaliser sans échanges et se définir sans se confronter à l'altérité. Ces échanges ne sont pas non plus exempts de conflits esthétiques mais la musique transcende et finit par être une source d'enseignement sur la vie.

C'est ce que nous tenterons d'illustrer par une programmation qui s'étend du 17^{ème} siècle à nos jours, porteuse de symboles multiples grâce aux chefs-d'œuvres donnés à écouter. Dans la diversité des musiques choisies, en entendant combien les échos des musiques de toute l'Europe résonnent en nous, nous voulons faire partager l'idée que la «construction européenne» est une réalité avant d'être un projet. Cette réalité européenne a donné lieu à la création de tant de beautés, malgré les tragédies de l'histoire, souvent en réponse à celles-ci, que l'écriture de son histoire mérite d'être poursuivie et réenchantée, sans abandonner les idéaux dont elle sait être porteuse.

L'invitation au voyage s'étendra par l'exploration de divers lieux de concert qui ont en commun d'être des hauts lieux du patrimoine du Centre Alsace : l'Eglise Saint Matthieu ou le Théâtre municipal de Colmar, le nouveau Musée Unterlinden, mais aussi les églises de Logelbach-Wintzenheim, Horbourg-Wihr et Turckheim. En tous ces lieux d'exception, nous veillons à la plus parfaite adéquation entre le répertoire, l'architecture et l'acoustique et à un accueil chaleureux et informel, propice à la rencontre avec un large public.

Marc Coppey, Directeur artistique
Michel Spitz, Président

TARIFS 2017		PLEIN TARIF	TARIF JEUNE ⁽³⁾
PASS' PASSION ⁽⁴⁾	Tous les concerts (A + B)	150 €	70 €
PASS' PREFERENCE ⁽⁴⁾	6 concerts (3 concerts A + 3 concerts B)	100 €	50 €

Bénéficiez des tarifs réduits sur tous les concerts avec la carte adhésion		TARIFS	PASS' JOUR ⁽¹⁾ 2 concerts
A 20/05 - 20H30 EGLISE SAINT MATTHIEU	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	28 € 25 € 12 €	
B 21/05 - 17H EGLISE SAINT MATTHIEU	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	
23/05 - 20H CINEMA LE COLISEE			
A 24/05 - 20H30 EGLISE SAINT MATTHIEU	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	28 € 25 € 12 €	
B 25/05 - 17H EGLISE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION LOGELBACH-WINTZENHEIM	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	plein tarif 40 € tarif réduit 34 € tarif jeune 16 €
A 25/05 - 20H30 MUSEE UNTERLINDEN	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	28 € 25 € 12 €	
B 26/05 - 17H00 THEATRE MUNICIPAL	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	plein tarif 40 € tarif réduit 34 € tarif jeune 16 €
A 26/05 - 20H30 EGLISE SAINT MATTHIEU	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	28 € 25 € 12 €	
B 27/05 - 11H EGLISE SAINT MICHEL HORBOURG-WIHR	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	
B 27/05 - 17H00 THEATRE MUNICIPAL	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	plein tarif 40 € tarif réduit 34 € tarif jeune 16 €
A 27/05 - 20H30 EGLISE SAINT MATTHIEU	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	28 € 25 € 12 €	
B 28/05 - 11H FOYER DU THEATRE MUNICIPAL	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	
B 28/05 - 15H EGLISE SAINTE ANNE TURCKHEIM	plein tarif tarif réduit ⁽²⁾ tarif jeune ⁽³⁾	18 € 15 € 7,50 €	

TARIF CARTE CULTURE : 6 €

- (1) Pass jour «2 concerts» 17H00 et 20H30 pour les 25, 26 et 27 mai
(2) Tarif réduit valable pour les adhérents des Musicales, IRCOS et Accent 4.
(3) Tarif jeune pour les jeunes entre 18 et 25 ans et/ou les étudiants.
(4) PASS PASSION ET PREFERENCE, valables pour tous les concerts

Attention : PASS PASSION, PASS PREFERENCE et PASS JOUR achat uniquement au guichet du théâtre et par téléphone +33 (0)3 89 20 29 02.
Non disponibles en caisse avant concert ni sur internet

Opération spéciale : 50 billets gratuits par concert pour les moins de 18 ans à récupérer à la billetterie sur le lieu du concert

LES ARTISTES DU FESTIVAL

CLAVECIN
Kenneth WEISS

PIANO
Nelson GOERNER
Peter LAUL

VIOLON
Alena BAEVA
Emmanuel COPPEY
Pierre FOUCHENNERET

ALTO
Lilli MAIJALA

VIOLONCELLE
Emmanuelle BERTRAND
Marc COPPEY

CONTREBASSE
Thomas KAUFMAN

FLÛTE
Michel MORAGUÈS

HAUTBOIS
Sébastien GIOT

CLARINETTE
Ronald VAN SPAENDONCK

BASSON
Laurent LEFÈVRE

COR
Hervé JOULAIN

Soprano
Anna REINHOLD

QUATUOR MODIGLIANI

KRONBERG ACADEMY
Mihaela MARTIN
Irène DUVAL
Hwayoon LEE
Timothy RIDOUT
Aleksy SHADRIN

ORCHESTRE
PHILHARMONIQUE DE
STRASBOURG

CHŒUR DES TROIS
FRONTIÈRES
Direction Jean-Marie
CURTI

BILLETTERIE

RESERVATION ET VENTE A PARTIR DU 18 AVRIL

- > PAR INTERNET www.les-musicales.com
Billets ni échangeables ni remboursables
- > PAR TELEPHONE +33 (0)3 89 20 29 02
Paiement par carte bancaire
- > PAR MAIL reservation.theatre@colmar.fr
- > AU GUICHET DU THEATRE MUNICIPAL
suivant horaires habituels

CONTACT par e-mail: lesmusicales@wanadoo.fr
CAISSE AVANT CONCERT la billetterie est ouverte sur place une heure avant le début de chaque concert.

SOUTENEZ-NOUS

CARTE D'ADHESION
ADHÉRENT : 25€ - DONATEUR : 50€ - BIENFAITEUR : 100€

Vous bénéficierez

- > DU TARIF REDUIT sur l'ensemble de nos concerts
- > DE L'AVANTAGE FISCAL : Déduction de 66% de votre don
- > D'ÊTRE INFORMÉ de nos activités
- > DE PARTICIPER à l'Assemblée Générale des Musicales

ADHESION

- > AU GUICHET de la billetterie
- > PAR CHEQUE à l'ordre de «Les Musicales»,
Les Musicales - 3 Place Unterlinden - 68000 Colmar

RETROUVEZ-NOUS DANS CES LIEUX D'EXCEPTION

Théâtre Municipal
3 Place Unterlinden - Colmar

Eglise Saint-Michel
Rue de l'Eglise - Horbourg-Wihr

Eglise Saint Matthieu
3 Grand Rue - Colmar

Eglise de Turckheim
Rue Sainte-Anne - Turckheim

Eglise de Logelbach-Wintzenheim
Rue Herzog - Logelbach

Musée Unterlinden
Place Unterlinden - Colmar

L'EUROPE
EN MUSIQUE

FESTIVAL LES MUSICALES
65^e Edition

MUSICALES
les-musicales.com



COLMAR
20 > 28 mai 2017
Marc Coppey Directeur artistique

Samedi 20 mai > 20h30
Eglise Saint Matthieu, Colmar

Kronberg Academy

Jean-Sébastien Bach (1685 - 1750)

• Suite pour violoncelle n° 2
en ré mineur, BWV 1008

Aleksey Shadrin

Paul Hindemith (1895 - 1963)

• Sonate pour alto seul, opus 31 n° 4

Hwayoon Lee

Niccolò Paganini (1782 - 1840)

• 24 Caprices opus 1 : n° 13 en si bémol
majeur, n°11 en do majeur

Irène Duval

Johan Halvorsen (1864 - 1935)

• Passacaille sur un thème de Haendel
pour violon et alto

Irène Duval, Timothy Ridout

Johannes Brahms (1833 - 1897)

• Quintette à cordes n° 2 en sol
majeur opus 111

Mihaela Martin, Irène Duval, Timothy Ridout,

Hwayoon Lee, Aleksey Shadrin

Dimanche 21 mai > 17h00

Eglise Saint Matthieu, Colmar

*Chœur des Trois Frontières,
Direction Jean-Marie Curti*

Benjamin Britten (1913 - 1976)

• A Hymn to the Virgin, pour chœur
et quatuor vocal

Federico Mompou (1893 - 1987)

• Vida interior pour chœur

Girolamo Frescobaldi (1583 - 1643)

• Bergamasca (Fiori musicali) pour orgue

Sergueï Rachmaninov (1873 - 1943)

• Extraits des Vêpres opus 37

pour chœur a cappella

N°3, Béni soit l'homme

N°6, Réjouis-toi, Vierge Marie

N°8, Louez le nom du Seigneur

César Franck (1822 - 1890)

• Choral n°3 en la mineur pour orgue

Johannes Brahms (1833 - 1897)

• Geistliches Lied, chœur et orgue

Anton Bruckner (1824 - 1896)

• Ave Maria en fa majeur (1861), pour chœur

Maurice Duruflé (1902 - 1986)

• 4 motets, chœur

Ubi Caritas et Amor

Tota pulchra es Maria

Tu es Petrus

Tantum ergo

Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

• Wachet auf, choral-transcription

(Schübler) pour orgue, BWV 645

Johann Christoph Friedrich Bach

(1732 - 1795)

• Motet «Wachet auf» pour 4 voix (extraits)

Marc-Antoine Charpentier (1643 - 1704)

• Te Deum, chœur, 4 solistes, 2 trompettes,

timbales, trombone, viole de gambe,

violoncelle et orgue

Mardi 23 mai > 20h

Cinéma Le Colisée

Prénom Carmen, Jean-Luc Godard

en co-production avec Lézard

Mercredi 24 mai > 20h30

Eglise Saint Matthieu, Colmar

*Orchestre Philharmonique de Strasbourg,
Direction Marc Coppey*

Edward Elgar (1857 - 1934)

• Introduction et Allegro pour
quatuor à cordes et orchestre opus 47

Quatuor Modigliani

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)

• Symphonie concertante pour vents

en mi bémol majeur K.297b

Sébastien Giot, Ronald Van Spaendonck,

Laurent Lefèvre, Hervé Joulain

Edvard Grieg (1857 - 1934)

• Suite opus 40: du temps de Holberg

Maurice Ravel (1843 - 1907)

• Le Tombeau de Couperin

65^E FESTIVAL « LES MUSICALES »

PROGRAMMATION 2017

Jeudi 25 mai > 17h00

Eglise Notre-Dame-de-l'Assomption,
Logelbach-Wintzenheim

Jean-Sébastien Bach (1685 - 1750)

• Sonate en trio en sol majeur

pour flûte, hautbois et continuo BWV 1038

Michel Moraguès, Sébastien Giot, Emmanuelle Bertrand,

Kenneth Weiss

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)

• Quintette en sol mineur K. 516

Quatuor Modigliani, Lilli Majjala

Antonín Dvořák (1841 - 1904)

• Quatuor «américain» n° 12 en fa majeur opus 96

Quatuor Modigliani

Jeudi 25 mai > 20h30

Musée Unterlinden, Colmar

Joseph Haydn (1732 - 1809)

• Divertimento en mi bémol majeur pour cor,
violon et violoncelle Hob. IV:5

Hervé Joulain, Alena Baeva, Emmanuelle Bertrand

Franz Schubert (1797 - 1828)

• Trio pour piano et cordes n° 2

en mi bémol majeur, D. 929

Nelson Goerner, Pierre Fouchenneret,

Emmanuelle Bertrand

Giacomo Puccini (1858 - 1924)

• Crisantemi, pour quatuor à cordes

Quatuor Modigliani

Manuel De Falla (1876 - 1946)

• Siete Canciones populares españolas

Anna Reinhold, Nelson Goerner

Francis Poulenc (1899 - 1963)

• Sextuor pour flûte, hautbois, clarinette,
cor, basson et piano

Michel Moraguès, Sébastien Giot, Ronald Van

Spaendonck, Hervé Joulain, Laurent Lefèvre, Peter Laul

Vendredi 26 mai > 17h00

Théâtre Municipal, Colmar

La Suite européenne

Jean-Henri D'Anglebert (1629 - 1691)

• Suite n° 1 en sol majeur (1689)

Kenneth Weiss

Luigi Boccherini (1743 - 1805)

• Menuet, extrait du Quintette à cordes en
mi majeur opus 11 n°5

Quatuor Modigliani, Marc Coppey

Claude Debussy (1862 - 1918)

• Suite bergamasque pour piano

Peter Laul

Béla Bartók (1881 - 1945)

• Danses roumaines pour violoncelle

et piano Sz. 56

Marc Coppey, Peter Laul

Igor Stravinski (1882 - 1971)

• Suite italienne pour violon et piano

Pierre Fouchenneret, Peter Laul

Vendredi 26 mai > 20h30

Eglise Saint Matthieu, Colmar

De Monteverdi à Wagner

Claudio Monteverdi (1567 - 1643)

• «A Dio Roma», air d'Octavie

dans L'Incoronazione di Poppea

Anna Reinhold, Marc Coppey, Kenneth Weiss

Ludwig Van Beethoven (1770 - 1827)

• Quatuor en si bémol majeur opus 18 n° 6,

«La Malinconia»

Quatuor Modigliani

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)

• Sonate pour piano n°11 en la majeur K.331,

«alla turca»

Peter Laul

Richard Wagner (1813 - 1883)

• Wesendonck Lieder

Anna Reinhold, Amaury Coeytaux, Loic Rio,

Alena Baeva, Pierre Fouchenneret, Lilli Majjala,

Laurent Marfaing, Marc Coppey, Thomas

Kaufman, Michel Moraguès, Sébastien Giot,

Ronald Van Spaendonck, Hervé Joulain

Samedi 27 mai > 11h00

Eglise Saint Michel, Horbourg-Wihr

Ernest Bloch (1880 - 1959)

• Suite n° 1 pour violoncelle seul

Emmanuelle Bertrand

Esa-Pekka Salonen (1958)

• Pentatonic Etude pour alto

Lilli Majjala

Béla Bartók (1881 - 1945)

• Sonate pour violon seul Sz. 117

Alena Baeva

Erwin Schulhoff (1894 - 1942)

• Duo pour violon et violoncelle

Emmanuel Coppey, Marc Coppey

Samedi 27 mai > 17h00

Théâtre Municipal, Colmar

Populaire

Antonio Soler (1729 - 1783)

• Fandango en ré mineur R. 146

Kenneth Weiss

Franz Liszt (1811 - 1886)

• Rhapsodie espagnole

Nelson Goerner

Franz Liszt (1811 - 1886)

• Die Loreley, pour soprano et piano

Anna Reinhold, Peter Laul

Jean Sibelius (1865 - 1957)

• Rondo en ré mineur, pour alto et piano

Lilli Majjala, Peter Laul

Hector Berlioz (1803 - 1869)

• Extrait des Nuits d'été

Anna Reinhold, Peter Laul

Vittorio Monti (1868 - 1922)

• Csárdás pour violon et piano

Emmanuel Coppey, Peter Laul

Srul Irving Glick (1934 - 2002)

• The Klezmer's Wedding pour clarinette,
violon et piano

Ronald Van Spaendonck, Emmanuel Coppey, Peter Laul

Samedi 27 mai > 20h30

Eglise Saint Matthieu, Colmar

Jean-Baptiste Lully (1632 - 1687)

• Armide, tragédie en musique (extraits)

Anna Reinhold, Pierre Fouchenneret, Emmanuel Coppey,

Emmanuelle Bertrand, Kenneth Weiss

Frédéric Chopin (1810 - 1849)

• Sonate pour violoncelle et

piano en sol mineur opus 65

Marc Coppey, Nelson Goerner

Ernest Chausson (1810 - 1849)

• Concert pour violon, piano et

quatuor à cordes en ré majeur opus 21

Alena Baeva, Peter Laul, Quatuor Modigliani

Dimanche 28 mai > 11h00

Foyer du Théâtre Municipal, Colmar

Joseph Haydn (1732 - 1809)

• Arianna a Naxos,

cantate pour soprano et clavécin Hob.XXVib:2

Anna Reinhold, Kenneth Weiss

Jacques Offenbach (1819 - 1880)

• Duo pour deux violoncelles en ut majeur opus 32

Emmanuelle Bertrand, Marc Coppey

Ernö Dohnanyi (1877 - 1960)

• Serenade pour trio à cordes en ut majeur opus 10

Pierre Fouchenneret, Lilli Majjala, Emmanuelle Bertrand

Dimanche 28 mai > 15h00

Eglise Saint Anne, Turckheim

François Couperin (1668 - 1733)

• Les Nations

Michel Moraguès, Sébastien Giot, Pierre Fouchenneret,

Emmanuel Coppey, Marc Coppey, Kenneth Weiss

Maurice Ravel (1875 - 1937)

• Chansons madécasses pour voix,

flûte, violoncelle et piano

Anna Reinhold, Michel Moraguès,

Emmanuelle Bertrand, Peter Laul

Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840 - 1893)

• Souvenir de Florence pour sextuor à cordes opus 70

Alena Baeva, Pierre Fouchenneret, Lilli Majjala, Laurent

Marfaing, Marc Coppey, Emmanuelle Bertrand